

EASTER SUNDAY - NIEDZIELA WIELKANOCNA

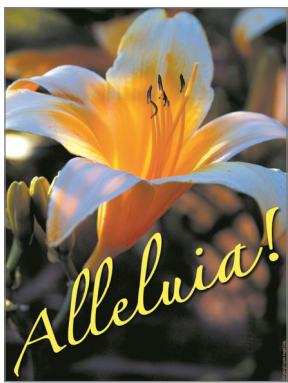


APRIL 1, 2018

Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

CHRIST IS RISEN! ALLELUIA! ALLELUIA!



**Blessed Easter to the
Pope John Paul II
Community!**

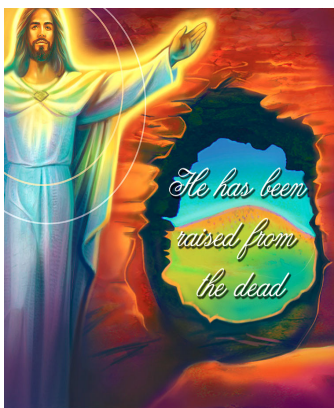
*from
Fr. Zbigniew Fraszczak
and the Bulletin editor*

REJOICE AND BE GLAD

“This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad” (Psalm 118:24). Let us remember that these words of today’s responsorial psalm are not only sung from the hearts of those gathered in our parish. They are also sung by the poor in tiny barrios throughout Central and South America. They are sung by those denied religious freedom in our world; these Christians lift their voices in clandestine places of worship. These words are sung by people who have lost loved ones to acts of terrorism and war around the globe. Even in the midst of conflict and division, Christians still come together to declare that poverty, loneliness, violence, and division will never, ever have as much power as the life, death, and resurrection of Jesus Christ. Indeed, let us rejoice this day and be glad!

Copyright © J. S. Paluch Co

GONE



Acts gives us the whole story in a nutshell. Jesus was baptized, anointed, and preached. He was crucified, died, and rose. Each line of the Gospel gives us a bit more information about this unfolding mystery that Mary of Magdala, John, and Simon Peter are encountering.

First, Mary comes and sees just the stone removed from the entrance to the tomb and knows something is wrong. Then John comes and sees the burial cloths lying in the tomb. Finally, Peter comes and enters the tomb and sees the cloths spread around the tomb. But there is no body. What are they to do? What are we to do?

DANCING FOR JOY

The people say that the sun dances on this day in joy for a risen Savior.

—Alexander Carmichael

BUT NOT FORGOTTEN

Do they understand it all? Do we understand it? No. Not even Jesus’ closest friends knew what to make of his absence. But this absence, the absence of his body, does not feel like the loss we experienced on Friday as we recalled his painful, agonizing death. Then we felt loss and fear and a profound emptiness. But his absence today fills us with hope and joy and a peace we only feel when the one we thought was lost is found again. We believe even without understanding because we experience not just his death but his whole life, a life that, as the disciples and we will soon realize, is transformed. We can believe that what Jesus said is true. Every word he spoke about his life and death, about his love for us and for the Father, every transformation of water to wine, every curing of the sick of body and soul, every day spent in the company of outcasts and the poor, every word of comfort and challenge, all of it is true because not even death itself could hold our beloved friend within a tomb.

Today’s Readings: Acts 10:34A, 37-43; Ps 118:1-2, 16-17, 22-23; Col 3:1-4; Jn 20:1-9

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Easter is nearly three weeks earlier this year than last. Why does the date wobble around the calendar so? The way of calculating the date was set by the Emperor Constantine in 325. The decision ended a very bitter controversy in the church. Some people wanted to synchronize the Pasch with Passover on the fourteenth day of the Jewish month Nissan, and their opponents wanted it after the Passover was complete, on the Sunday after the first full moon of springtime. The ecclesiastical rules do not exactly connect with the astronomical rules. The emperor squashed the hopes of the quartodecimans, as the fans of 14 Nissan were called, and chose Sunday. The traditional rule is that Easter is the first Sunday after the first ecclesiastical full moon that occurs on or after the vernal equinox, the fourteenth day of the new moon, and later than March 21. Thus, Easter wobbles between March 22 and April 25.

The actual tables and methods for computing the date are extraordinarily detailed, with subtle variations and mind-bending exceptions and charts with “golden numbers,” “dominical letters,” and “epacts” measuring leap years. In 1954 and 1962 the ecclesiastical calculations actually overrode the astronomical new moons and bumped Easter back a month! Today, there is a movement in the World Council of Churches (Protestants and Orthodox) for all Christians to combine their celebrations, based on the star charts for the Jerusalem skies. In principle, the Catholic Church is open to an ecumenical agreement on a fixed date for Easter, but we desire a unanimous decision from the World Council.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

FIRST FRIDAY OF THE MONTH 6 APRIL

Adoration of the Holy Sacrament
Until Midnight
Mass at **8:30 am** in English



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, Zmartwychwstanie Pańskie

Czytania: Dz. 10:34, 37-43; Kol. 3:1-4; J. 20:1-9

Pierwszego dnia po szabacie...

gdy jeszcze było ciemno...

Bóg "uwielbia" działać w nocy. Noc była świadkiem Wyjścia Izraelitów z Egiptu; "widziała" Boże Narodzenie i Zmartwychwstanie Chrystusa. Największe święto chrześcijaństwa przypada w nocy. Centralnym momentem roku liturgicznego jest Wigilia Paschalna w Nocy z Wielkiej Soboty na Wielką Niedzielę. To w Nocy Kościół prowadzi nas do pustego Grobu. W Nocy po raz pierwszy śpiewamy *Alleluja*.

Kiedy się czyta ewangeliczne opisy wydarzeń wielkanocnych, uderza suchy zapis faktów, bez objaśnień czy komentarzy. Oto dowiadujemy się z dzisiejszej Ewangelii, że kiedy tylko szabat minął, Maria Magdalena jeszcze przed świtem pobiegła do Grobu Jezusa. Przez całą Wielką Sobotę nie mogła tam pójść, bo zabraniały tego przepisy religijne. Przybywszy tam zastała Grób otwarty i natychmiast pobiegła do Apostołów Piotra i Jana, podsuwając im interpretację, że ktoś wykradł ciało z grobu. Maria Magdalena, tak przywiązana do Jezusa, nawet w niej załamała się wiara. Widok otwartego Grobu nie wzbudził w niej nawet isierki nadziei.

Zaalarmowani przez Marię Magdalenę Piotr i Jan biegną do Grobu. Jan przybył pierwszy, ale do Grobu nie wszedł, poczekał na Piotra, aby najpierw on, jako pierwszy z Apostołów, mógł tam wejść i zbadać, co się stało.

Grób był pusty. We wnętrzu zobaczyli płótna, w które owinięte było ciało Jezusa, oraz osobno chustę z Jego głowy. Piotr i Jan wtedy właśnie uwierzyli, że Chrystus zmartwychwstał. Św. Jan zapisał w Ewangeli, że aż do momentu zetknięcia się z pustym Grobem Jezusa, *nie rozumieli Pisma, które mówi, że On ma powstać z martwych*.

W obietnicy zmartwychwstania jest więc mowa o życiu - ale nie tylko i nie przede wszystkim o jego długości, ale o jego jakości, inności, nowości, która się bierze z udziału w życiu Boga i w Jego naturze.

MIŁOŚĆ jest jedynym dostępnym człowiekowi doświadczeniem Boskiej natury; jedynym doświadczeniem prawdziwego zmartwychwstania - to znaczy życia, które nigdy się nie kończy (*miłość nigdy nie ustaje*).

Święta Zmartwychwstania, ich radość i Alleluja są Boskim zaproszeniem do MIŁOŚCI i odpowiadamy na nie WIARĄ W MIŁOŚĆ (że jest! że jest sensowna! że do niej należy przyszłość!).

Wierzmy w miłość. Kto w nią nie wierzy, kto nosi w sobie nienawiść, chęć odwetu, odmowę przebaczenia, choćby go reanimowano jak Łazarza - nie zmartwychwstał.

Komentarz Liturgiczny śp. Mieczysław Cieciek



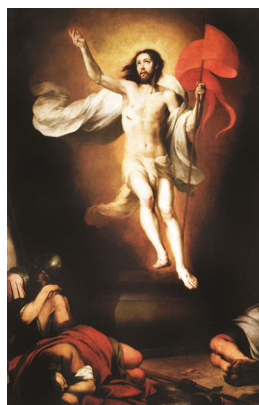
CHRYSTUS ZMARTWYCHWSTAŁ! PRAWDZIWIE ZMARTWYCHWSTAŁ! ALLELUJA! ALLELUJA!



**Obfitych Łask Bożych
Radości i Szczęścia
z okazji
Świąt Wielkanocnych**

**życzy
Ks. Zbigniew Fraszczak
oraz redakcja Biuletynu**

WESOŁY NAM DZIEŃ DZIŚ NASTAŁ !



Na Alleluja dziś biją dzwony,
O Zbawco świata bądź pochwalony.
Tyś przygotował nam życie
wieczne,
I wskazał drogi dla nas bezpieczne.
Chrystus prawdziwie nam
zmartwychwstał,
Wielką nadzieję ludzkości daje.

Na Alleluja niechaj grzmiać
dzwony,
Świat jasnym blaskiem jest
wypełniony.
Niechaj modlitwa z serca wydana
Popłynie dzisiaj do Stwórcy Pana.
I niech z miłością brat bratu swemu
Rękę podaje i służy jemu.
Na Alleluja dziś biją dzwony,
Jezu nasz, Chryste bądź uwielbiony!

ZWYCIĘZKI CHRYSTUS

Ks Jan Twardowski

Bóg nie pozwala się opieczetować, przytłoczyć kamieniem i uwięzić. Zwycięzki i żywy ukazał się Marii Magdalenie. Rozmawiał z uczniami w drodze do Emaus. Poznali Go po łamaniu chleba. Tym, którzy wątpili, pozwolił dotknąć swoich ran. Przyniósł radość, pokój, ogłosił zwycięstwo nad wszystkim, co słabe, złe, ciemne. Dał nam nowe życie.

Wielkanoc jest świętem rodziny. Nie można jej zatrzymać tylko dla siebie, tak jakby była jakimś osobistym szczęściem czy własnością. Wielkanoc nie jest rzeczą prywatną. Na tym polega doświadczenie *Wielkiej Nocy*, że wszyscy jesteśmy rodzeństwem w rodzinie Bożej i cud *Wielkanocy* mamy wspólnie przeżywać, pokochać i z innymi się dzielić

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 6 KWIETNIA

Wystawienie Najświętszego Sakramentu
do godz. 24-ej.

Msza Św. o godz. 19:30 wieczorem





W pierwszą niedzielę po pierwszej wiosennej pełni Księżyca obchodzimy w Kościele uroczystość Zmartwychwstania Pańskiego. Nazywamy ją często Wielkanocą, czyli Wielką Nocą, bowiem cud zmartwychwstania Jezusa Chrystusa dokonał się nad ranem, o świcie. Cud ten jest bez wątpienia największym, jaki dokonał się w całej historii świata, dlatego słusznie noc tego cudu nazywamy wielką.

Wielkanoc jest pierwszym i najdawniejszym świętem w Kościele. Obchodzili go Apostołowie w tym samym czasie, kiedy Żydzi obchodzili swoją Paschę, gdyż zmartwychwstanie Jezusa dokonało się w dzień po uroczystości Paschy. Była ona obchodzona przez Izraelitów na pamiątkę wybawienia ich z niewoli egipskiej. W tym samym czasie przypadła śmierć Pana Jezusa i Jego zmartwychwstanie jako tajemnica naszego odkupienia, wybawienia z niewoli szatana i wprowadzenia nas do ziemi obiecanej, do niebieskiego Ojca. Żydzi obchodzili Paschę dnia 14 nisan, bo tak przykazał im Mojżesz. Przez miesiąc nisan określano miesiąc (30 dni) od nowiu marca do nowiu kwietnia. Jednak ze względu na to, że Pan Jezus zmartwychwstał w niedzielę, chrześcijanie już od wieku II pierwszą niedzielę po pełni wiosennej zaczęli obchodzić jako Wielkanoc. Tak też uchwalił sobór w Nicei w 325 roku, dodając, że za pełnię wiosenną uważa się tę, która wypada po zrównaniu dnia z nocą, czyli po 21 marca. Tak więc Wielkanoc może się wahać pomiędzy 22 marca a 25 kwietnia.

SZCZODROŚĆ ZMARTWYCHWSTAŁEGO

Pierwszym Jego darem jest niezwłoczne powiadomienie uczniów i uczennic o swoim zmartwychwstaniu. Uczynił to już o świcie, u progu owego pamiętnego dnia, za pośrednictwem wiarygodnych posłańców, sług Boga, aniołów. Z wielkim trudem, pośród wahań i z niedowierzaniem adresaci przyjmują ową wiekopomną wiadomość.

Drugim darem zmartwychwstałego Chrystusa jest ukazanie się kobietom: Marii Magdalenie i innym. Zasługiwały na to wyróżnienie. Ale nie tylko. Maria dawała gwarancję, że znakomicie wywiąże się z zadania, które jej zleci: „Udaj się do moich braci i powiedz im (...)” (J 20,18). Podobnie i pozostałe. Znał je doskonale i był ich pewien. Towarzyszyły Mu na apostołskim szlaku. Darzyły Go szlachetną miłością. Wspierały Jego nauczycielską działalność pracą i pieniędzmi. Wytrwały pod krzyżem, choć ryzykowały nie tylko dobrym imieniem, ale i życiem. Nie jest wykluczone, że z wdzięczności i w nagrodę zostały wybrane do godności posłów Zmartwychwstałego. Od tej chwili mogły razem z Marią Magdaleną odpowiedzialnie mówić: „Widziałam

Pray for

Zofia i Wiesław Adamowicz	Georgette Egeto	Amber Matrauga
Les Andrews	Anita and Mike Gilkey	David Mora
Andrzejek & Michael	Emily Grabowski	Monica Nava
Ashline	Brooklyn Hamsley	Ryszard Nowak
Bob Ault	Bea Halphide	Kevin O'Shea
Avalon Asgari	Robert Hawkins	Danuta Pilip
Anna Bagnowska	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Leo Ballenger	Thong Hoang	Danuta Przymuchowska
Wiesława Barr	Stasia Horaczko	Benito Rameriz
Pilar Bascopé	Leonard Jakubas	Robert
Barbara Berger	Zofia Janczur	Henryk Ruchel
Ronald Brozchinsky	Bożena i Jan Jarczok	Tim Ryan
Baby Charlotte Frances	Renee Jarecki	Veronica Sequi
Edward Cacho	Michael Karlesky	Frances Sidersky
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Mary Smith
Lila Ciecek	Bob Kowalski	Maria Sowa
Kazimiera Chilecka	Maria Kopiński	Cathy Thayer
Rita Chyczewski	Janina Leśniewska	Teresa Turek
Danuta Czarnota	Anent L.	Charlene Web
Bernadine Dateno	Zofia Lada	Carol Weinmann
Joe Doud	Mary Laning	Bernadette Westphal
Danuta Drzymuchowski	Marek Łopaciński	Leonard Westphal
Edmund F. Dzwigalski	Danuta Łabuś	Mike Woiembergh
	Ronald Malkowicz	Bogusia Zientek

Pana i to mi powiedział” (J 20,18), czyli On rzeczywiście zmartwychwstał!

Dzięki spotkaniu ze Zmartwychwstałym zniknął z ich serc lęk, który w każdych okolicznościach skutecznie zamyka ludziom usta. Wypełniła je natomiast odwaga umożliwiająca dzielenie się radosną nowiną o zwycięstwie Pana i o Jego powrocie ze śmierci do życia.
ks. Rafał Buchinger

WIELKANOC

Uroczyste *Śniadanie Wielkanocne*, dzielenie się święconym jajkiem są uwieńczeniem pięknych polskich tradycji wielkanocnych pełnych wiary i radości ze Zmartwychwstania Pańskiego. Wielkanoc, uroczystość wielkiej wagi gromadzi rodzinę pod dach domowy na wspólną modlitwę, podzielenie się święconym jajkiem i biesiadę wobec pięknych pisanek, soczystych kielbas, pulchnych babek i nęcących mazurków. Pierwszy dzień świąt to przeżycia rodzinne, spotkania z przyjaciółmi, sąsiadami. W dniu drugim Śmigus dyngus rozwesela młodych i starszych bądź opryskiwaniem się wodą kolońską czy oblewaniem garnkami i wiadrami wody. Piękna Polska Wielkanoc.



CHRYSTUS ZMARTWYCHWSTAŁ!

Niech ta prawda towarzyszy nam każdego dnia, abyśmy uwierzyli, że Ten, którego ukrzyżowano, żyje, działa i pragnie nas prowadzić do Ojca. On jest Drogą, Prawdą i Życiem! Dziś Kościół celebrowa największe święto roku liturgicznego. Radość z tego święta jest rozciągnięta na osiem dni - Oktawę Wielkanocy, kończącą się w następną niedzielę. Do liturgii Mszy świętych i Liturgii Godzin powracają radosne śpiewy "Alleluja", "Chwała na wysokościach Bogu" oraz "Ciebie, Boga, wysławiamy". Kończy się też czas wstrzymywania się od hucznych zabaw. Kolejnych 50 dni to czas wielkanocnej radości.



Sat 03/31 **HOLY SATURDAY**
 7:30 pm Easter Vigil Mass, Intention of Polish Center Community
 Sun 04/01 **EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD**
 7:00 am Procesja i Msza św. Rezurekcyjna
 Za wiernych Polskiego Centrum
 9:00 am Intention of Polish Center Community
 10:30 am Za wiernych Polskiego Centrum
 12:00 pm Latin Tridentine

Easter Week-The Octave of Easter-Divine Mercy Chaplet every day at 3:00 pm

Fri 04/06 **FIRST FRIDAY**
 8:30 am +Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine Starbuck and his sisters
 7:30 pm Za wiernych Polskiego Centrum
 Sat 04/07 4:00 pm +Alice Chilecki from Knights of Columbus #9599
 Sun 04/08 9:00 am +Finola O'Dwyer from Mareline Funge
 10:30 am +Mike Wyszomirski i za zmarłych z rodziny Wyszomirskich od żony
 +Ks. Julian Kwiatkowski od Teresy Wyszomirskiej z dziećmi
 +Alicja Chilecki od rodziny Mencliewicz
 +Alibina Muniak, +Alicja Muniak i +Tadeusz Muniak od Sławomira Muniak
 +Anna Panasiuk w 1 rocznicę śmierci i +Roman Panasiuk w 5 rocznicę śmierci i +Piotra Jasik od rodziny i przyjaciół
 Za zdrowie Kseni i Józefa Solysik od przyjaciół
 3:00 pm **DIVINE MERCY CELEBRATION**



SAY UNCEASINGLY THE CHAPLET

Once, as I was going down the hall to the kitchen, I heard these words in my soul: **Say unceasingly the chaplet that I have taught you. Whoever will recite it will receive great mercy at the hour of death.** Priests will recommend it to sinners as their last hope of salvation. Even if there were a sinner most hardened, if he were to recite this chaplet only once, he would receive grace from My infinite mercy. I desire that the whole world know My infinite mercy. I desire to grant unimaginable graces to those souls who trust in My mercy (*Diary*, 687).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

A VOCATION VIEW:

The stone is rolled back, the tomb is empty! We are to go and tell the Good News. Rejoice in the power of the Resurrection! Alleluia!
DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
 800-553-3321



Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 3:00 pm

Saturday - 2:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass



THE CELEBRATION OF THE FEAST OF THE DIVINE MERCY

Pope John Paul II Polish Center in YL
Sunday April 23th, (in English & Polish)

12:00 - 3:00pm Exposition of the Blessed Sacrament, Individual and group Adoration;

3:00 pm: Chaplet to the Divine Mercy, Benediction; Procession with flowers; Veneration of the Relics of St. Faustina

NOVENA TO THE DIVINE MERCY

3:00pm: Good Friday until the Divine Mercy Sunday
JESUS I TRUST IN YOU!



After the 10:30 am mass there will be an opportunity to enjoy a lunch prepared by Pani Teresa Turek



Save the date—April 9, 2018
 Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the Annual Charities Golf Tournament at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees \$125 per Golfer include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor—please contact Joe Kozak j.j.kozyl@att.net 951-277-0626 or Tony Krawczak tbkrawczak@aol.com 714-815-0141

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday: St. Polycarp of Alexandria
 Tuesday: St. Irene
 Wednesday: St. Benedict the Moor
 Thursday: Martyrs of London
 Friday: St. Paul Tinh
 Saturday: St. John Baptist de la Salle

PSA UPDATE



As of this week 57 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2018 and have pledged \$20,935



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
03/17 & 03/18/2018	\$5,412.00	\$570.00

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish